



DETLI

Diccionario Español de Términos Literarios Internacionales
Dirigido por **Miguel Angel Garrido Gallardo**



UNION
ACADEMIQUE
INTERNATIONALE

Diccionario Español de Términos Literarios Internacionales



CONSEJO SUPERIOR DE INVESTIGACIONES CIENTÍFICAS

basoche. Término francés, probablemente derivado del latín *basilica* (palacio, edificio público).

Corporación de empleados de justicia cuyos miembros desarrollaron una importante cultura satírica y paródica, y organizaron representaciones teatrales, especialmente de farsas y sotties, desempeñando un papel relevante en el desarrollo del teatro cómico del final de la Edad Media en Francia. A veces, se designa la corporación por el nombre del edificio que la alberga y una actividad (la teatral) por la corporación que la lleva a cabo. En este último sentido, basoche es un término literario.

El término francés *basoche* está documentado desde el siglo XII, en un principio bajo la forma latinizada *basocham*, en el sentido de “iglesia”, “basílica” y en algún caso “palacio”. La hipótesis más extendida –ya presente en el *Dictionnaire étymologique de la langue française* (1694) de Gilles Ménage– lo deriva del latín *basilica*, voz que en latín clásico designaba un gran edificio con pórticos exteriores e interiores, empleado como tribunal de justicia, bolsa de comercio o lugar de paseo, y en latín eclesiástico “iglesia cristiana”. En el sentido de “iglesia o monumento erigido en memoria de un mártir” o de “mercado cubierto” aparece en diversos topónimos, especialmente del centro y del noroeste de Francia.

En cuanto “corporación de los pasantes (*clercs*) de justicia”, *basoche* está documentado en la segunda mitad del siglo XV y es frecuente a partir del siglo XVI. El término habría sufrido una evolución fonética irregular (pues se esperaría **baseuche*) y no se ha encontrado una explicación convincente para la evolución semántica de “basílica” o “palacio” a “corporación de empleados de justicia”.

En fin, aunque la *basoche* no era ni una compañía teatral ni menos aún una cofradía jocosa, sino una corporación de oficio, es verdad que tuvo gran influencia en el desarrollo del teatro cómico francés de finales de la Edad Media y de la primera mitad del siglo XVI.

Basoche

La más célebre *basoche* era la *basoche du Parlement* o *du Palais*, de París. Una leyenda muy extendida pretendía que había sido creada e institucionalizada por una disposición de Felipe IV el Hermoso, en 1303. Pero no se ha podido hallar dicha disposición y parece más bien que la asociación se creó a mediados del siglo XIV. Se han conservado sus *Estatutos* de 1586, que fueron precedidos por otros perdidos. La *basoche* era una corporación que defendía los intereses profesionales de sus miembros (los *basochiens*) y mantenía el orden y la paz entre ellos, pues contaba con una jurisdicción propia para cuestiones internas.

Existieron otras *basoches*. París contaba, además, con la *basoche du Châtelet*, donde residía el tribunal del preboste de la ciudad, que rivalizaba con la anterior y se decía fundada en 1278, en tiempos de Felipe III. Parece que su actividad teatral fue más reducida y que los pasantes de ambas corporaciones se asociaron para algunas representaciones. Existió una tercera *basoche* en la capital, la del Tribunal de Cuentas (*Chambre des comptes*), que recibió el nombre de *Haut et souverain Empire de Galilée* y fue probablemente creada en el siglo XV. Existieron también *basoches* en todas las grandes ciudades del reino.

No fueron, sin embargo, los únicos organizadores de estos festejos. No habría que olvidar la actividad dramática desarrollada por los estudiantes, en los colegios universitarios, de cuya existencia tenemos noticias desde principios del siglo XIV, y por la *Confrérie de la Passion et Résurrection de Notre Seigneur Jésus-Christ*, reconocida oficialmente por Carlos VI en 1402, quien le concedió el monopolio de las representaciones de los *mystères*. Existieron, además, compañías de actores profesionales, franceses e italianos, cuya actividad está documentada desde fines del siglo XIV.

La actividad dramática de la *basoche* se desarrolló esencialmente entre 1420 y finales del siglo XVI. Coincide con el momento de mayor florecimiento del teatro cómico en París, como en el siglo XIII había florecido en Arras. A finales del XVI, la *basoche* pierde toda importancia en la producción dramática: el teatro se profesionaliza y los géneros por ella cultivados, farsas y *sotties*, decaen o desaparecen. En los siglos XVII y XVIII, la única literatura producida por la *basoche* son algunos poemas burlescos. La corporación desaparece con el decreto de 13 de febrero de 1791 que suprime todas las

corporaciones. En el siglo XIX figura en las obras de Victor Hugo y de Alejandro Dumas, entre otros, y algunas asociaciones de juristas se dan esta denominación. En la actualidad, *basoche* designa al conjunto de las gentes de justicia, en general con cierto sentido peyorativo.

La *basoche* estaba formada por antiguos estudiantes universitarios, muchos de los cuales solo habían realizado estudios cortos. Para muchos parece haber sido una situación permanente, mientras que, para un pequeño grupo, con estudios más completos, fue solo una etapa juvenil, antes de realizar una carrera jurídica de mayor relieve.

Un documento del 8 de mayo de 1420 es la más antigua prueba de la presencia de pasantes de justicia sobre la escena francesa. En él se les prohíbe representar farsas y comedias. Afortunadamente la censura fue, en general, menos severa que en esta sentencia dictada en plena guerra civil entre los Armagnacs y los Bourguignons.

Se supone que las representaciones de la *basoche* del *Parlement* tenían lugar en la Mesa de mármol del mismo, desaparecida en el incendio de 1618, durante las grandes fiestas de la corporación que coincidían con los Reyes Magos, carnaval, la plantación del árbol de mayo en el patio del Palacio de Justicia y la *monstre* (alarde o revista de todos los miembros) de los *basochiens* de principios del verano.

Un cierto número de autores de la segunda mitad del siglo XV y primera del siglo XVI pertenecieron, con toda seguridad, a la *basoche*, durante unos años. Entre ellos, el más célebre es el poeta Clément Marot. De otros se supone que tuvieron relación con ella, pero no se ha podido demostrar. Diversas obras dramáticas fueron escritas por miembros de la *basoche* o influenciadas por la misma.

Se ha apuntado, sin lograr demostrarlo, que la mejor farsa, *Maître Pathelin*, una extraordinaria historia de burlador burlado y de discípulo que aventaja a su maestro en astucia, estaría relacionada con la *basoche*. En otros casos, esta relación parece segura, como en la *Farce du Capitaine Mal en Point*, en la *Farce nouvelle des Esbahis* o en la *Sottie de l'Astrologue*, sin olvidar *Le cry de la Basoche*, compuesto para una representación teatral que tuvo lugar el 5 de marzo de 1549, martes de carnaval. Las tres únicas piezas dramáticas francesas que ponen en escena la batalla entre don Carnal y doña Cuaresma

Basoche

(*La dure et cruelle bataille et paix du glorieux Saint Pensard a l'encontre de Caresme*, impresa probablemente en 1529, *Le Testament de Carmentrant*, h. 1540, y *Caresme-Prenant, tragicomédie quintessencée de folie*, publicada en Aix-en-Provence, en 1595) son obra de autores que pertenecieron un tiempo a la *basoche*, François Habert, Jehan d'Abundance y Claude Bonet (llamado Benoet du Lac), respectivamente. Es incluso posible que gran parte de las farsas contenidas en dos de las cuatro recopilaciones de farsas de los siglos XV y XVI que nos han llegado, las recopilaciones de Trepperel y Florencia, que contienen textos impresos en París en el primer cuarto del siglo XVI y representan aproximadamente la mitad de la producción dramática cómica de la época, perteneciesen al repertorio de la *basoche* o tuviesen cierta relación con ella.

BIBLIOGRAFÍA

BOUHAÏK-GIRONÈS, Marie. *Les clerks de la basoche et le théâtre comique (Paris, 1420-1550)*, París, Honoré Champion, 2007.

ENDERS, Jody. *Rhetoric and the origins of medieval drama*, Ithaca – Londres, Cornell University Press, 1992.

FABRE, Adolphe. *Les clerks du Palais: recherches historiques sur les bazoches des parlements et les sociétés dramatiques des bazochiens et des Enfants sans Souci*, 2ª ed., Lyon, N. Scheuring, 1875.

GENTY, Lucien. *La basoche notariale: origines et histoire, du XIV^e siècle à nos jours, de la cléricature notariale et de la cléricature en général, clerks de procureurs ou d'avoué, d'huissier et de commaisaire priseur*, París, Delamotte fils, 1888.

HARVEY, Howard Graham. *The Theatre of the Basoche, the contribution of the Law societies to French mediaeval comedy*, Cambridge, Harvard University Press, 1941.

Alicia YLLERA

UNED. Madrid